



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca



Esami ESABAC (SESSIONE 2017)

Nicoletta Biferale - MIUR 9 giugno 2017

L'ESABAC - la normativa di riferimento

- Accordo bilaterale del 24 febbraio 2009 (condizioni e modalità di rilascio del diploma binazionale ESABAC valido a tutti gli effetti in Italia e in Francia).
- **DM 95/13 norme specifiche svolgimento esame ESABAC**
- OM 257/17 che rimanda al DM 95/13
- L'Esabac «techno» per il conseguimento del duplice diploma in alcuni indirizzi del settore economico dell'istruzione tecnica non riguarda la sessione esami 2017

- I NUMERI DI QUEST'ANNO:
 - 229 ISTITUTI SCOLASTICI TRA LICEI E ISTITUTI TECNICI;
 - TUTTE LE REGIONI SONO COINVOLTE OLTRE 2 ISTITUTI ALL'ESTERO (PARIGI E LOSANNA/MIES)
 - 6.228 CANDIDATI

L'ESABAC - la normativa di riferimento - dal DM 95/13

Art. 3

- Presenza nelle commissioni del commissario esterno di lingua e letteratura francese e di quello di storia (che può avvalersi del commissario esterno di lingua e letteratura francese o su autorizzazione del Presidente di personale esperto, quale il docente conversatore di lingua, già utilizzato durante l'anno scolastico)

Art. 4

- I candidati esterni non possono essere ammessi all'ESABAC, *attesa la peculiarità del corso di studi in questione.*
- Sono ammessi, a domanda, direttamente agli esami di Stato gli “**ottisti**”
- È consentito frequentare il terzo o il quarto anno in scuole straniere all'estero. Al rientro in Italia tali studenti, ai fini della riammissione al percorso ESABAC, devono comunque sostenere con esito positivo una prova, scritta e orale, di lingua e letteratura francese e una prova orale di storia in francese.

L'ESABAC - la normativa di riferimento per tutti - dal DM 95/13

Art. 5

- Rimanda ai programmi di lingua e letteratura italiana e francese e di storia nonché alla **tabella di comparazione** per l'attribuzione del punteggio allegati al DM n. 95/2013 (allegati 2,3,4).
- **Obiettivi, struttura e valutazione della prova scritta e orale di lingua e letteratura francese e della prova scritta di storia** sono individuati nell'allegato 5 e all'art. 6

Somministrazione prove

**QUARTA PROVA SCRITTA - martedì 28 giugno
2017 ore 8.30 (nota 5358/2017)**

- **Durata della prova scritta di letteratura francese: 4 ore**
- **Durata della prova scritta di storia in francese: 2 ore**
- **Solo al termine della prova di letteratura francese, dopo un congruo periodo di tempo per l'intervallo (ca. 15-30 minuti) si aprirà il plico per la prova di storia.**
- **Gli studenti dovranno rimanere nella scuola e nell'aula**

Operazioni durante l'esame (come da verbali per prove, voto e certificazione ESABAC)

- quarta prova scritta: si attribuisce il punteggio alla prova scritta di francese e alla prova scritta di storia, poi si attribuisce il punteggio complessivo della quarta prova calcolando la media tra i due punteggi (numeri interi con eventuale arrotondamento)

- si determina la media dei punti tra il punteggio della terza prova e quello finale della quarta (punteggio complessivo della terza prova scritta).

per semplificare le operazioni della Commissione, sono forniti i format di due verbali (svolgimento quarta prova - pag. 44 - e attribuzione voto quarta prova e punteggio finale terza prova - pag. 57)

...CONTINUA

- si sostiene, nel colloquio, una prova orale di lingua e letteratura francese e la Commissione esprime in quindicesimi il punteggio relativo alla prova orale di lingua e letteratura francese (ai soli fini ESABAC).

- ai fini dell'ottenimento del DIPLOMA DI BAC:

1) si calcola il punteggio complessivo della prova di lingua e letteratura francese (media aritmetica dei punteggi attribuiti allo scritto e all'orale)

2) si calcola il punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC (media tra il punteggio complessivo della prova di francese e il punteggio della prova scritta di storia)

... prove specifiche

tabella con punteggi prove ESABAC ed il punteggio finale (in quindicesimi, per numeri interi e attribuiti dall'intera Commissione a maggioranza), poi successiva tabella che riassume i candidati che hanno superato/fallito

Candidato	Punteggi				Punteggio finale
	Colonna 1 - Punteggio prova scritta di lingua e letteratura francese /15	Colonna 2 - Punteggio colloquio di lingua e letteratura francese /15	Colonna 3 - Punteggio complessivo in lingua e letteratura francese /15 (media - con eventuale arrotondamento - tra punteggio colonna 1 e punteggio colonna 2)	Colonna 4: Punteggio prova scritta di storia /15	Colonna 5 - PUNTEGGIO FINALE (in quindicesimi), in base alla media matematica dei voti di lingua e letteratura francese e di storia (media - con eventuale arrotondamento - tra punteggio colonna 3 e punteggio colonna 4)

L'ESABAC - Casi specifici...

Rideterminazione punteggi

Articolo 7, comma 4 DM n.95/2013

- se il punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC è inferiore a 10/15 non si tiene conto dei risultati conseguiti dai candidati nella quarta prova scritta;
- analogamente, non si tiene conto dei risultati della quarta prova scritta, se la stessa inficia con il suo punteggio il superamento dell'Esame di Stato.

In questi due casi la Commissione, all'atto degli adempimenti finali, deve rideterminare il punteggio della terza prova scritta; il candidato non otterrà, naturalmente, il diploma francese

Il supporto regionale alle scuole

Problematiche:

- **attribuzione dei punteggi e arrotondamenti necessari al momento del calcolo delle medie (tra terza e quarta prova; tra prova di francese scritta e orale e tra il punteggio complessivo attribuito al francese e quello di storia)**

...continua

Per le problematiche relative a digitazione dati e invio file in piattaforma è opportuno il coinvolgimento attivo anche del referente Esabac:

- apposita nota DGOSV conterrà le istruzioni operative per svolgere tutti gli adempimenti amministrativi e per fornire il supporto;**
- possibilità dello scarico da SIDI - sezione “Risultati esami ESABAC” dei dati da inserire nell’apposito file (nota DGCASIS 1.370/17)**

...continua

- Chiusura delle operazioni:
esigenza di ultimare le operazioni
relative all'esame ESABAC prima
della chiusura delle operazioni di
esame.**

**(il Presidente rilascerà attestazione di
avvenuto controllo dati candidati ESABAC da
digitare e immettere in piattaforma per lo
scambio file con la parte francese)**

Adempimenti scuole

I FASE - ESAMI

1) Invio delle scuole all'Académie di Nizza via web del file excel e degli attestati di superamento prove specifiche da parte degli alunni italiani firmati e scannerizzati e inviati in formato PDF

2) Atto conseguente della parte francese – Académie di Nizza - rilascio attestati di superamento del Baccalauréat agli studenti italiani, inviato via web

Liceo italiano X, Y, Z
.....

Rectorat de l'Académie de Nice via piattaforma web

Liceo italiano X, Y, Z
.....

II FASE

3) Ricevimento dei diplomi di Baccalauréat da parte dell'USR competente che consegna poi alle scuole della regione

4) Consegna dei diplomi di Baccalauréat da parte di ogni scuola agli studenti

USR competente

istituti del
circuito ESABAC

Studenti delle sezioni
ESABAC che hanno
superato l'esame